

Este é o meu cartão de visita.

[エスチ エー オ メウ カルタウン ジ ヴィズィタ]
これは私の名刺です。



今日のテーマ

取引先を訪問した石川さんは、相手と名刺交換をします。指示代名詞を用いた基本文型を見ていきましょう。

CD 1-36



単語 まずは単語の練習です。

este [エスチ] (代) これ、この～
(o)cartão de visita [カルタウン ジ ヴィズィタ] (名團) 名刺、ネームカード
(o)cartão [カルタウン] (名團) カード

CD 1-37

意味把握 会話の意味を確認しましょう。

CD 1-38 石川：Este é o meu cartão de visita.

これは私の名刺です。

職員：Obrigada, este é o meu.

ありがとうございます。こちらは私の(名刺)です。

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

基礎レッスン 「これは～です」という表現を学習しましょう。

例文1. Este é o meu cartão de visita.

[エスチ エー オ メウ カルタウン ジ ヴィズィタ]

ポイント 「これは～です」⇨ Este + Ser 動詞+目的語

「これ」este と「です」ser 動詞のあとに名詞やその名詞に関連する副詞や所有代名詞を置くと、「これは～です」という意味の文が出来ます。ポルトガル語では指示詞は名詞の性と数で変化します。

		指示詞	
		男性形	女性形
これ	単数形	este [エスチ]	esta [エスタ]
これら	複数形	estes [エスチス]	estas [エスタス]

例：Este é o meu passaporte. [エスチ エー オ メウ パッサポールチ]
これは私のパスポートです。

Esta é a minha secretária. [エスタ エー ア ミーニャ セクレターリア]
この(人)は私の秘書です。(人を紹介するときにも使います)

復習 次の日本語をポルトガル語に訳してみましょう。

① これは私の名刺です。

次の日本語をポルトガル語に訳してみましょう。

応用 ① これは私の携帯 (celular [セルラール]) の番号 (número do [ヌーメロ]) です。

例文2. Obrigada, este é o meu.

[オブリガーダ、エスチ エー オ メウ]

ポイント

「ありがとうございます。これは私のです」

ブラジルポルトガル語では話題のキーワードを何度も繰り返すことをさけるために、話題の名詞を省略することもできます。例えば、上の例文の省略前はObrigada, este é o meu cartão de visita.です。この文で、もう既に会話に出ていたcartão de visitaを省略できます。その場合、定冠詞+所有詞をそのまま残します。

Obrigada, este é o meu.

「これ」以外の指示代名詞を覚えましょう。

	単数形		複数形	
	男性形	女性形	男性形	女性形
聞き手に近い 「それ・それら」	esse [エッスイ]	essa [エッサ]	esses [エッスイス]	essas [エッサス]
両者から遠い 「あれ・あれら」	aquele [アケリ]	aquela [アケーラ]	aqueles [アケリス]	aquelas [アケーラス]

例: Esse celular é japonês.

[エッスイ セラール エー ジャボネイス]

その携帯電話は日本製です。

Aquele senhor é o meu chefe.

[アケリ セニョール エー オ メウ シェッフィ]

あの男性は私の上司です。

復習

次の日本語をポルトガル語に訳してみましょう。

② ありがとうございます。これは私のです。

応用

次の日本語をポルトガル語に訳してみましょう。

② ありがとうございます。これは私のメールアドレス (e-mail [イーメイウ]) です。

発音練習

ポルトガル語を聴いて発音の練習をしましょう。

CD 1-39

まず、**復習** **応用** の日本語を聴いてポルトガル語に訳してみましょう。そのあと、ポルトガル語で解答が聞こえてきますので、2回リピートしてみましょう。

復習解答



① Este é o meu cartão de visita.

[エスチ エー オ メウ カルタウン ジ ヴィズィタ]

② Obrigada, este é o meu.

[オブリガーダ、エスチ エー オ メウ]

応用解答



① Este é o número do meu celular.

[エスチ エー オ ヌーメロ ドウ メウ セラール]

② Obrigada. Este é o meu email.

[オブリガーダ、エスチ エー オ メウ イーメイウ]



Esteの後に名詞を置くと「これ」ではなく、「この～」という意味になりますが、名詞の性と数に合わせて変化します。

例: Este cartão de visita é meu.

[エスチ カルタウン ジ ヴィズィタ エー メウ]

この名刺は私のです。(cartão 単数形・男性名詞)

Esta senhora é minha mãe.

[エスタ セニョーラ エー ミーニャ マイン]

この女性は私の母です。(senhora 単数形・女性名詞)

cartão de visitaはcartão「カード」と de visita「訪問の」を合わせた語です。つまりこれらの単語をそのまま日本語で並べると「カード 訪問の」となり、日本語と語順が逆転していることが分かります。この語順の逆転は後でも出てくるので、しっかり覚えましょう。